



PIG20-11041

PetSafe ДЕЛЮКС ПРОВОДНОЙ
ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗАБОР (Deluxe
InGround) для собак от 3,6 до 25 кг



Перед началом эксплуатации, пожалуйста,
полностью прочтите данное пособие

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Описание предупредительных надписей и символов, использующихся в данном руководстве



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения о потенциальной опасности для здоровья людей. Во избежание причинения вреда здоровью людей необходимо соблюдать указания по технике безопасности, обозначенные данным символом.

ОСТОРОЖНО

"ОСТОРОЖНО" указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или причинению вреда здоровью людей.

ВНИМАНИЕ

Надпись "ВНИМАНИЕ" в сочетании с символом предупреждения об опасности указывает на **опасную** ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению вреда здоровью легкой или средней тяжести.

ВНИМАНИЕ

Надпись "ВНИМАНИЕ" без символа предупреждения об опасности указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению вреда здоровью Вашего питомца.

ПРИМЕЧАНИЕ

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит сведения, не относящиеся к причинению вреда здоровью людей.

ОСТОРОЖНО

• **Не применять для агрессивных собак.** Не используйте данное устройство, если Ваша собака агрессивна или склонна к агрессивному поведению. Агрессивные собаки могут причинить серьезный вред здоровью людей. Если Вы не уверены, подходит ли данное устройство для Вашей собаки, проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным дрессировщиком.

• Расположенные под землей кабели могут находиться под высоким напряжением. Перед тем как зарывать антенный провод, необходимо отметить местоположение всех подземных кабелей. В большинстве регионов данная услуга предоставляется бесплатно. Запрещается осуществлять монтаж, подключение или демонтаж данной системы во время грозы. Если гроза настолько близко, что Вы слышите гром, она может создать опасные всплески напряжения.

• Соблюдайте все правила по технике безопасности при работе с электроинструментом, который будете использовать. Обязательно используйте защитные очки.

• Риск поражения электрическим током. Используйте передатчик заграждения только в помещении и в сухом месте.

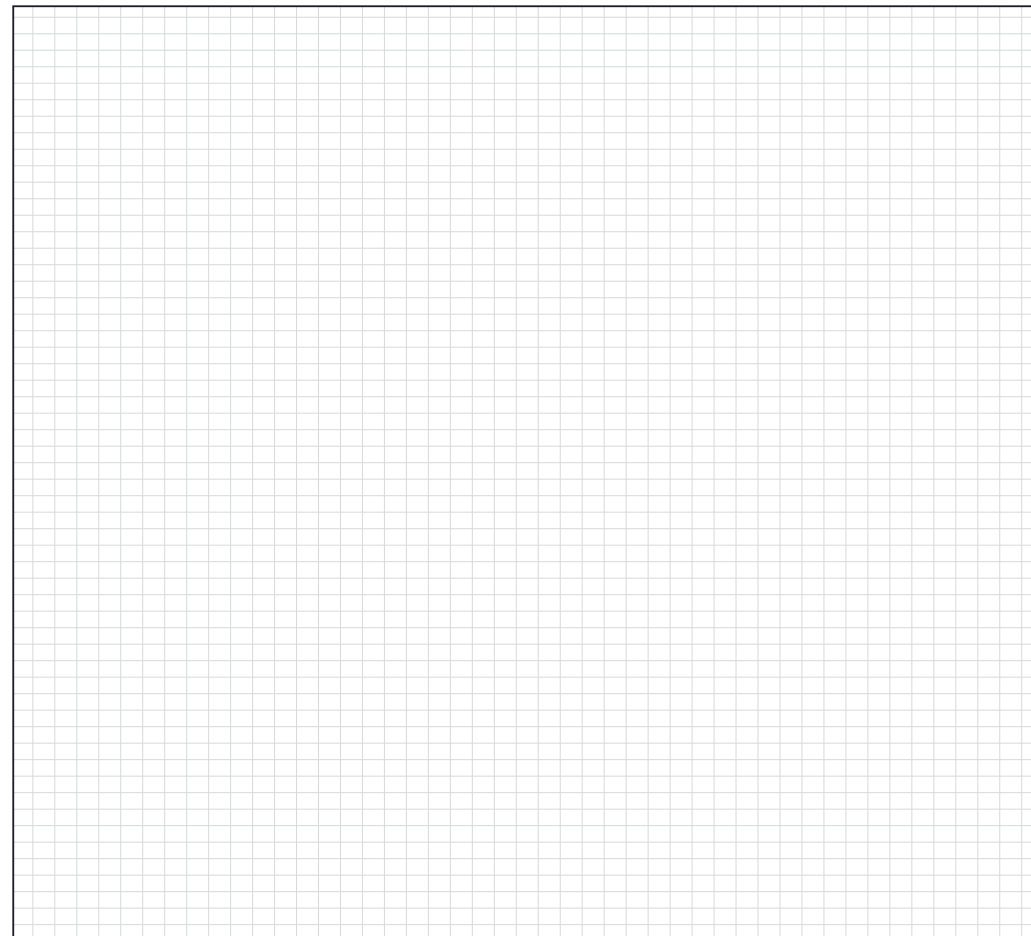
• **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** взрывать или вскрывать батарею. Отработанную батарею необходимо утилизировать надлежащим образом.

ВНИМАНИЕ

• Риск причинения вреда здоровью людей. О провод, проходящий по земле, можно споткнуться. Соблюдайте осторожность при прокладке проводов.

• Данная система **НЕ ЯВЛЯЕТСЯ** физической преградой. Данная система действует в качестве средства сдерживания и посредством статической стимуляции принуждает домашних животных оставаться в пределах установленной границы. Важно регулярно проводить соответствующую дрессировку домашнего животного. Так как каждое животное имеет индивидуальный уровень чувствительности к статической стимуляции, компания Radio Systems® Corporation **НЕ МОЖЕТ** гарантировать, что система будет удерживать животное в пределах установленной границы во всех ситуациях. Не всех питомцев можно обучить так, чтобы они не пересекали границу! Поэтому, если Вы считаете, что, выйдя за границу, Ваша собака может представлять опасность для других людей или причинить себе вред, **НЕ** следует полагаться исключительно на данную систему. Компания Radio Systems® Corporation **НЕ** будет нести ответственности за какие-либо повреждения имущества, финансовые потери, а также какие бы то ни было косвенные убытки, понесенные в результате пересечения границы каким-либо животным.

Схема монтажа



Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA
(865) 777-5404
www.petsafe.net

Protected by US Patents 6,538,617; 7,541,937; D531,117.

400-802-19/3

©2012 Radio Systems Corporation

Условия использования и ограничение ответственности

- 1. Условия использования**
Использование данного изделия возможно при условии принятия пользователем всех условий, положений и заявлений, которые содержатся в настоящем документе. Использование данного изделия подразумевает принятие пользователем всех этих условий, положений и заявлений. Если Вы не принимаете эти условия, положения и заявления, не используйте данное изделие и верните его в оригинальной упаковке за свой счет и на свой риск в соответствующий центр обслуживания клиентов, сопроводив доказательством совершения покупки, чтобы получить возмещение стоимости изделия.
- 2. Надлежащее использование**
Данное изделие предназначено для использования с целью дрессировки домашних животных. Из-за характера или размеров и веса Вашего домашнего животного данное изделие может не подойти для него (см. раздел «Принцип действия системы» в настоящем пособии по эксплуатации). Корпорация Radio Systems® Corporation не рекомендует использовать данное изделие, если Ваше домашнее животное проявляет агрессию, и не берет на себя ответственность за определение пригодности изделия в каждом конкретном случае. Если Вы не уверены, подходит ли данное изделие для Вашего домашнего животного, перед использованием изделия проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным дрессировщиком. Надлежащее использование включает, помимо прочего, полное прочтение пособия по эксплуатации и всех специальных предупреждений о безопасности.
- 3. Недопустимость незаконного или запрещенного использования**
Данное изделие предназначено исключительно для использования на домашних животных. Данное устройство для дрессировки домашних животных не предполагает причинение животному вреда и травм или его провоцирование. Использование данного устройства не по его прямому назначению может привести к нарушению федерального, регионального или местного законодательства.
- 4. Ограничение ответственности**
Ни при каких обстоятельствах корпорация Radio Systems® Corporation или какие-либо связанные с ней компании не будут нести ответственности за (I) какие-либо непрямые, штрафные, побочные, фактические или косвенные убытки, а также (II) какие-либо убытки или ущерб любого рода, возникшие вследствие ненадлежащего использования данного изделия или в связи с таковым использованием. Покупатель принимает на себя все риски и всю ответственность в связи с использованием данного изделия в максимальной степени, разрешенной действующим законодательством. Во избежание сомнений, никакие положения настоящего пункта 4 не будут ограничивать ответственность компании Radio Systems Corporation за смерть или причинение вреда здоровью людей, а также мошенничество или намеренное введение в заблуждение.
- 5. Внесение изменений в настоящие условия и положения**
Корпорация Radio Systems® Corporation оставляет за собой право время от времени вносить изменения в условия, положения и заявления, относящиеся к использованию данного изделия. Если о таких изменениях Вам станет известно до начала использования данного изделия, они будут считаться обязательными к исполнению Вами, как если бы они были установлены в настоящем документе.

Соответствие



Данное изделие прошло испытания и признано соответствующим требованиям Директивы ЕС по средствам радиосвязи и телекоммуникационному оконечному оборудованию (R&TTE). Перед использованием данного изделия за пределами стран-членов ЕС проконсультируйтесь с местным органом, регулирующим использование средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования. Внесение в данное изделие несанкционированных изменений или модификаций, не одобренных корпорацией Radio Systems® Corporation, является нарушением правил ЕС относительно средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования, а также может привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного изделия и аннулированию гарантии.

Настоящим корпорация Radio Systems® Corporation заявляет, что данная система подземного ограждения PIG20-11041 соответствует существенным требованиям и другим относящимся к ней положениям директивы 1999/5/EC.

С декларацией о соответствии стандартам можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php.

ВНИМАНИЕ

- Пожалуйста, прочитайте и соблюдайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве. Важно, чтобы ошейник сидел правильно. Если собака будет носить ошейник в течение слишком долгого времени или он будет сидеть на ее шее слишком плотно, кожа собаки может быть повреждена. Это явление называется пролежнями, а также некрозом вследствие сдавливания.
- Собаке не следует носить ошейник более 12 часов в день.
- По возможности меняйте положение ошейника на шее собаки с интервалом 1-2 часа.
- Проверьте, чтобы ошейник не давил слишком сильно; соблюдайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве.
- Запрещается пристегивать поводок к электронному ошейнику, это приведет к чрезмерному давлению на контакты.
- При использовании отдельного ошейника для поводка следите, чтобы он не давил на электронный ошейник.
- Ежедневно протирайте шею собаки и контакты ошейника влажной тканью.
- Ежедневно проверяйте кожу в области контакта на предмет отсутствия признаков сыпи и воспаления.
- При обнаружении сыпи или воспаления прекратите использовать ошейник до тех пор, пока кожа не заживет.
- Если проблема не исчезнет через 48 часов, обратитесь к ветеринару. Эти меры предосторожности помогут обеспечить безопасность и комфорт питомца. Миллионы питомцев не чувствуют никакого дискомфорта при ношении контактов из нержавеющей стали. У некоторых из них имеется повышенная чувствительность к давлению, оказываемому контактами. Через некоторое время Вы можете заметить, что Ваша собака привыкла к ошейнику. В этом случае Вы можете не так строго соблюдать некоторые меры предосторожности. Важно каждый день проверять область контакта. При обнаружении покраснения или воспаления прекратите использовать ошейник до тех пор, пока кожа полностью не заживет.
- Может потребоваться постричь шерсть в области контактных штырей. Никогда не брейте шею собаки, это может привести к сыпи или инфицированию.
- Не следует затягивать ошейник плотнее, чем требуется для хорошего контакта. Слишком плотно прилегающий ошейник повышает риск развития некроза в области контакта вследствие сдавливания.
- Заполном успешного использования системы подземного ограждения PetSafe® Deluxe In-Ground Fence™ для небольших собак является надлежащая дрессировка собаки. В течение первых 2-х недель дрессировки не используйте данное устройство на собаке без непосредственного наблюдения.
- Меры по предотвращению непреднамеренной стимуляции:
 - Ошейник-приемник не должен быть надет на собаку во время проверки системы.
 - Перед внесением любых изменений в систему снимайте ошейник-приемник с собаки.
 - После внесения любых изменений, прежде чем надевать ошейник-приемник на собаку, проверяйте расположение и ширину пограничного периметра.
- По возможности не используйте электрическую розетку, оснащенную устройством защитного отключения (УЗО) или устройством защиты от замыкания на землю. При таком подключении данная система ограждения будет работать правильно, но в редких случаях при разряде молнии вблизи системы может сработать УЗО или устройство защиты от замыкания на землю. При отсутствии питания на системе существует риск того, что Ваше домашнее животное может убежать. Для восстановления подачи питания на систему потребуется выполнить сброс УЗО или устройства защиты от замыкания на землю.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускайте повреждения изоляции антенного провода во время монтажа, так как это может привести к формированию зон со слабым сигналом и преждевременному выходу контура ограждения из строя (разрыву провода).
- Соблюдайте осторожность при кошении и стрижке травы во избежание разрыва антенного провода.
- С целью дополнительной защиты передатчика ограждения, когда он длительное время не используется, а также перед грозами, отсоединяйте от него провода и отключайте его от электрической розетки. Это позволит предотвратить повреждение передатчика вследствие всплесков напряжения.

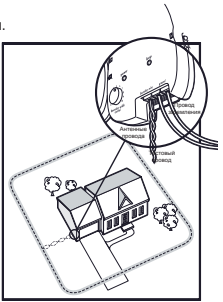
Спасибо за то, что выбрали PetSafe®. Вы и Ваш питомец заслуживаете дружеских отношений с памятными моментами и взаимопониманием. Изделия и приспособления для дрессировки PetSafe® привнесут в Вашу жизнь безопасность, обучение и любовь - то, без чего не обходятся воспоминания, которые остаются на всю жизнь. Если у Вас есть вопросы о продукции PetSafe® или обучению Вашего питомца, пожалуйста, посетите веб-сайт www.petsafe.net. С перечнем номеров телефонов Центров обслуживания клиентов можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: www.petsafe.net.

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами гарантии, зарегистрируйте изделие в течение 30 дней после приобретения на веб-сайте www.petsafe.net. Зарегистрировав приобретенное изделие и сохранив чек о покупке, Вы сможете воспользоваться всеми преимуществами полной гарантии. Но самое главное, компания никогда не передаст и не продаст ценную информацию о Вас кому бы то ни было. С полной информацией о гарантии можно ознакомиться на веб-сайте www.petsafe.net.

Оглавление

Компоненты системы.....	5
Другие изделия, которые могут понадобиться.....	5
Принцип действия системы.....	6
Основные определения.....	6
Пособие по эксплуатации	
Установка передатчика заграждения.....	7
Составление схемы системы.....	7
Примеры схем.....	8
Прокладка антенного провода.....	9
Подключение провода к передатчику заграждения.....	11
Подготовка ошейника-приемника.....	12
Таблица соответствия индикации и функций.....	13
Установка ширины пограничного периметра и проверка ошейника-приемника.....	13
Монтаж антенного провода.....	15
Установка ограничительных флажков.....	16
Регулировка ошейника-приемника.....	16
Пособие по дрессировке	
Будьте терпеливы с Вашим питомцем.....	18
День 1. Знакомство с границей.....	18
Дни 2-4 включительно. Продолжение знакомства с границей.....	19
Дни с 5 по 8 включительно. Занятия с раздражителями.....	20
С 9 по 14 день включительно. Наблюдение без поводка.....	20
С 15 по 30 день включительно. Наблюдение за питомцем.....	21
Дни 31+. Занятия только со звуковым сигналом.....	21
Выведение питомца за пределы территории для домашних животных.....	21
Принадлежности.....	21
Устранение неполадок.....	22
Дополнительная информация.....	23
Тестирование системы.....	23
Тест с короткой петлей.....	24
Поиск разрывов антенного провода.....	24
Утилизация батарей.....	25
Условия использования и ограничение ответственности.....	26
Соответствие.....	26
Схема монтажа.....	27

2. Проверьте территорию сада на предмет возможных повреждений антенного провода вследствие, например, недавних земляных работ, аэрации, рытья нор грызунами или других заметных изменений грунта рядом с антенным проводом.
- Если найти разрыв антенного провода все равно не удастся, его можно найти двумя способами, перечисленными ниже.
- Вариант 1: обратитесь в Центр обслуживания клиентов, чтобы приобрести инструмент для поиска разрывов провода, позволяющий определить местоположение разрыва антенного провода.
- Вариант 2: выполните приведенную ниже процедуру.
- Отключите передатчик заграждения.
 - Подсоедините оба конца скрученного антенного провода к одному соединительному зажиму для антенного провода.
 - Отмерьте и отрежьте тестовый провод длиной в половину общей длины антенного провода.
 - Подсоедините один конец тестового провода к свободному соединительному зажиму для антенного провода.
 - Определите местоположение средней точки заграждения и разрежьте в этом месте антенный провод.
 - Соедините свободный конец тестового провода с любым концом антенного провода в месте его разреза пополам.
 - Подключите передатчик заграждения к электрической розетке и проверьте состояние светового индикатора цепи. Если световой индикатор цепи светится, можно предположить, что разрыв имеется в другой половине антенного провода.
 - Если световой индикатор цепи не светится, можно предположить, что в данном сегменте антенного провода имеется разрыв. Однако существует некоторая вероятность наличия нескольких разрывов антенного провода. Обязательно проверьте обе половины петли.
 - Замените поврежденный сегмент антенного провода новым антенным проводом.
 - Снова подключите антенный провод к передатчику заграждения.
 - Проверьте состояние светового индикатора цепи. Если световой индикатор цепи светится, проверьте систему с ошейником-приемником.



Утилизация батарей

В данном устройстве используется литиевая батарея на 3 В, емкостью 160 мАч. Заменяйте исключительно на аналогичную батарею. Во многих регионах отработанные батареи подлежат отдельному сбору для утилизации. Инструкции по извлечению батареи из данного устройства см. на странице 12.

8. Запомните положение регулятора ширины пограничного периметра и поверните его на 10, а потом на 5.
9. Приложите контакты контрольного инструмента к контактным штырям ошейника-приемника. Держа ошейник-приемник вместе с контрольным инструментом в таком положении, начните из-за пределов петли и пойдите по направлению к ней. Запомните расстояние между Вами и проводом в момент активации приемника-ошейника.
10. Поверните регулятор ширины пограничного периметра на 10 и повторите Шаг 9. Расстояние, где ошейник-приемник активируется должно быть большим, чем было в Шаге 9.
11. Если с системой используется более одного ошейника приемника, проведите описанный тест с каждым из них.
12. Интерпретирование результатов:
 - а. Если на передатчике заграждения не светится световой индикатор питания или индикаторы цепи или же звучит аварийный сигнал, значит есть проблемы с передатчиком. Обратитесь в Центр обслуживания клиентов.
 - б. Если световые индикаторы питания и цепи светятся, но ошейник-приемник не активируется при проведении тестирования, ошейник-приемник не работает. Обратитесь в Центр обслуживания клиентов.
 - с. Если световые индикаторы питания и цепи светятся, ошейник-приемник активируется на разных расстояниях при проведении тестирования, это говорит о наличии неполадок, связанных с антенным проводом.
13. Если световые индикаторы питания и цепи светятся, ошейник-приемник активируется на разных расстояниях при проведении тестирования, это говорит о наличии неполадок, связанных с антенным проводом. Проведите поиск разрывов антенного провода.
14. По окончании тестирования, верните регулятор ширины пограничного периметра и переключатель длины границы на прежние места.
15. Повторите проверку ширины пограничного периметра, как это описано в Шаге 6 чтобы выставить необходимую ширину пограничного периметра в 3,7-6,1 метра.

Тест с короткой петлей

Тестирование передатчика короткой петлей – это простая проверка для определения причины звукового аварийного сигнала "Разрыва или отключения антенного провода". Вам понадобится короткий отрезок антенного провода в 3 метра со снятой с обеих сторон изоляцией.

ВНИМАНИЕ

Ошейник-приемник не должен быть надет на собаку во время проверки системы. Ваш питомец может быть подвержен неумышленной стимуляции.

Убедитесь, что передатчик подключен к сетевой розетке, и что антенный провод надлежащим образом подключен к передатчику. Если индикатор питания передатчика включен, индикатор цепи выключен и звучит звуковой аварийный сигнал, продолжайте как указано далее:

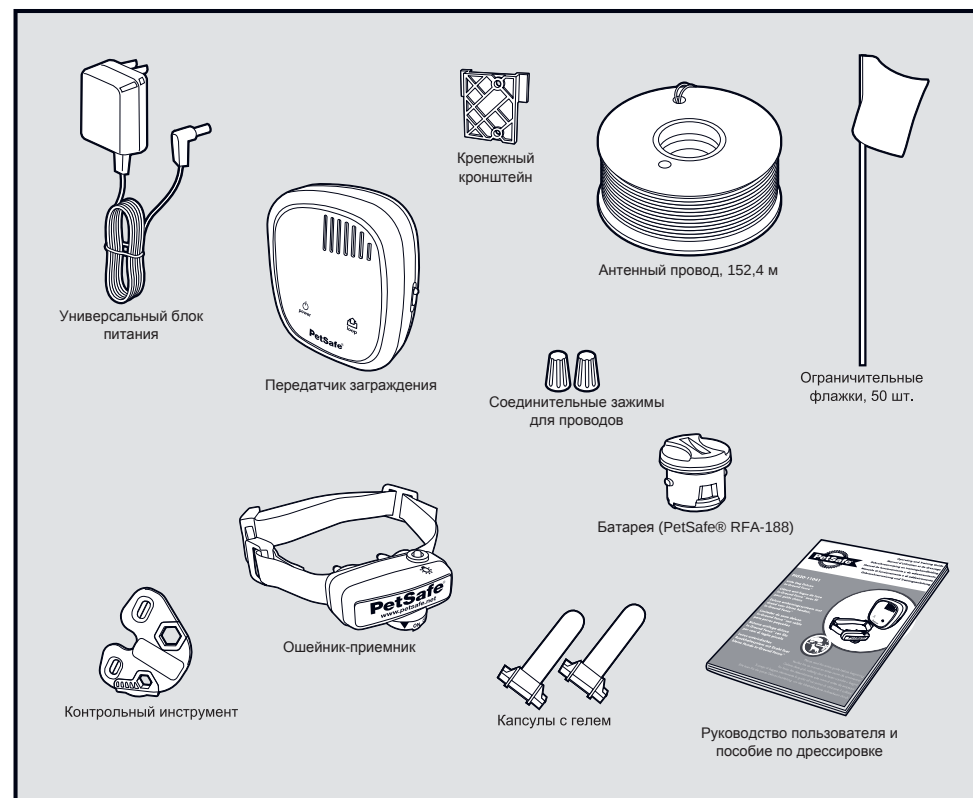
1. Отсоедините скрученный провод от соединительных зажимов антенного передатчика заграждения нажимая на красные рычаги снятия фиксации и вытягивая провода.
2. Вставьте оба конца трехметровой петли в соединительные зажимы антенного провода и еще раз проверьте световой индикатор цепи и аварийный сигнал.
 - а. Если световой индикатор цепи светиться зеленым, а аварийный сигнал не звучит, это говорит о проблеме с антенным проводом. Осмотрите антенный провод на наличие повреждений у входа в дом. Если Вы их не обнаружили, проведите поиск разрывов антенного провода чтобы найти и устранить разрывы в Вашей пограничной петле.
 - б. Если световой индикатор цепи все еще выключен и звучит аварийный сигнал, это говорит о проблеме с передатчиком заграждения.
3. Обратитесь за помощью в Центр обслуживания клиентов.

Поиск разрывов антенного провода

Ниже приведена процедура определения местоположения разрыва антенного провода.

1. Найдите первоначальные соединения провода и удостоверьтесь, что они обеспечивают надежный и устойчивый контакт.

Компоненты системы



Другие изделия, которые могут понадобиться

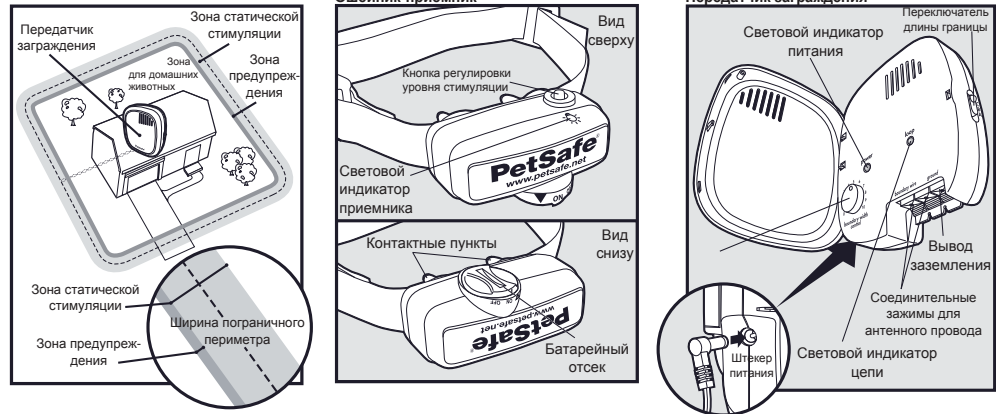
- Дополнительный комплект провода и флажков (Part #PRFA-500)
- Рулетка
- Маленькая крестообразная отвертка
- Дрель и крепежные изделия
- Лопата или мотыга для подрезки краев газона
- Плоскогубцы
- Щипцы для зачистки изоляции провода
- Ножницы
- Зажигалка
- Стержневой заземлитель и зажим
- Капсулы с гелем
- Дополнительные соединительные зажимы для проводов
- Гидроизоляционный состав (например, силиконовый герметик)
- ПВХ-труба или водяной шланг
- Циркулярная пила с диском по камню
- Степлер
- Неметаллический ошейник и поводок

Принцип действия системы

Зарытый в землю провод передает радиосигнал, обозначая установленные границы, которые Вы хотите установить для своей собаки. На собаку надет ошейник-приемник, который получает сигнал у заграждения. При приближении собаки к границе приемник воспроизводит предупреждающий звуковой сигнал. Если собака продолжает двигаться дальше, то получает безопасную, но неприятную статическую стимуляцию. Она безопасна, но заставит собаку остаться в пределах установленной области заграждения. Ограничительные флажки – это временное визуальное подкрепление для Вашего питомца, уберите их после окончания обучения. Данная система подземного заграждения PetSafe® In-Ground Fence™ для небольших собак признана безопасной, комфортной и эффективной для собак весом от 2.3 кг и обхватом шеи от

Основные определения

- Передачик изгороди:** Передает радиосигнал посредством антенного провода.
- Зона для домашних животных:** Территория, в пределах зоны предупреждения, где Ваш питомец может свободно перемещаться.
- Зона предупреждения:** Внешняя граница территории для домашних животных, где ошейник-приемник Вашего питомца начинает издавать звуковой сигнал, предупреждая его не заходить в зону статической стимуляции.
- Зона статической стимуляции:** Зона за пределами зоны предупреждения, где ошейник-приемник Вашего питомца будет осуществлять статическую стимуляцию, заставляя его вернуться на территорию для домашних животных.
- Ширина пограничного периметра:** Ширина полосы между началом зоны предупреждения и концом зоны статической стимуляции.
- Ошейник-приемник:** Принимает радиосигнал от антенного провода.
- Кнопка регулировки уровня стимуляции:** Эта кнопка предназначена для регулировки уровня статической стимуляции, которую будет получать Ваш питомец в зоне статической стимуляции.
- Световой индикатор приемника:** Световой индикатор, который указывает какой уровень стимуляции установлен на ошейнике-приемнике. Он так же служит индикатором низкого заряда батареи.
- Контактные пункты:** Осуществляют статическую стимуляцию при нахождении собаки в зоне статической стимуляции.
- Разъем питания:** Служит для подключения блока питания к передачику заграждения. Питание передачика заграждения осуществляется от стандартной электрической розетки.
- Переключатель длины границы:** Этот переключатель на передачке заграждения служит для выбора длины используемого антенного провода.
- Вывод заземления:** Клемма, где провод заземления подключается к передачику заграждения.
- Соединительные зажимы для антенного провода:** К этим клеммам на передачке заграждения подсоединяются концы антенного провода для создания замкнутой цепи.
- Световой индикатор цепи:** Указывает, что антенный провод соединен в замкнутую цепь и может передавать сигнал.
- Регулятор ширины пограничного периметра:** Служит для регулировки ширины полосы между зонами предупреждения и статической стимуляции. *Примечание: Данный регулятор не изменяет уровень статической стимуляции на ошейнике-приемнике.*



Световой индикатор питания светится, световой индикатор цепи не светится и звучит звуковой сигнал неисправности цепи передачика заграждения.	• Проверьте подключение антенного провода к передачику заграждения. • Проверьте, нет ли повреждений антенного провода за пределами дома. • Выполните "Тест с короткой петлей" (стр.24), чтобы определить требуется ли замена передачика заграждения или поврежден антенный провод. • Если передачик заграждения работает правильно, значит произошел разрыв антенного провода. См. раздел "Поиск разрыва антенного провода" настоящего руководства.
Предохранитель перегорает после замены.	Передачик заграждения и/или блок питания необходимо заменить. Обратитесь в Центр обслуживания клиентов.
Ошейник-приемник повредил шею моего питомца.	Игнорирование важной информации о безопасности, приведенной в начале данного руководства, привело к образованию пролежней. Иногда пролежни описывают как язвы на шее собаки, похожие на ожоги. Не сомневайтесь, что электрические ошейники не используют достаточное количество энергии, чтобы стать причиной возникновения электрических ожогов. Энергия выходного импульса составляет всего несколько тысяч джоулей, что сопоставимо с силой статического разряда, который Вы можете почувствовать, выходя из автомобиля. В некоторых случаях, пролежни описывают как химические ожоги. Батарея в Вашем ошейнике-приемнике герметично закрыта, в дополнение герметизирован и корпус ошейника. Такая дублированная герметизация делает практически невозможной утечку из батареи на шею Вашего питомца, за исключением случаев неправильной эксплуатации. Пожалуйста, просмотрите и следуйте важной информации о безопасности на странице 2, а так же инструкциям, которые описаны в Шаге 9 под заголовком "Регулировка ошейника-приемника".

Дополнительная информация

- Соблюдайте осторожность при стрижке травы и копании вблизи антенного провода чтобы избежать его повреждения.
- Данную систему стоит использовать только для здоровых собак старше 6 месяцев. Если у Вас имеются сомнения относительно состояния здоровья собаки (собака проходит медикаментозное лечение, беременна, страдает заболеваниями сердца и т.п.), обратитесь к ветеринару.
- Система подземного заграждения PetSafe Deluxe In-Ground Fence™ для небольших собак предназначена исключительно для использования на территории жилых домов.
- Статическая стимуляция привлечет внимание собаки, но не причинит ей вреда. Данная система отпугивает собаку от границы, но не наказывает ее.
- Хотя бы раз в месяц проверяйте, работает ли ошейник-приемник должным образом. Удостоверьтесь, что ошейник активируется при нахождении рядом с антенным проводом. Срок службы батареи зависит от того, как часто активируется ошейник-приемник.
- Снимайте ошейник-приемник с собаки, когда она находится в помещении, ради ее комфорта.

ВНИМАНИЕ Никогда не оставляйте ошейник-приемник на собаке более чем на 12 часов подряд.

Тестирование системы

- Тестирование системы предназначено для определения причин неисправностей системы, которые не были описаны в других местах данного руководства. Вам понадобится кусок антенного провода с 1 см снятой изоляции на каждом его конце, чтобы использовать как провод для проведения петлевого метода определения места повреждения.
- Следуйте указанным ниже шагам, чтобы подготовить тестирование системы:
1. Снимите ошейник-приемник с шеи Вашей собаки и убедитесь, что он включен, а батарея в нем заряжена.
 2. Отключите блок питания от разъема питания передачика заграждения.
 3. Установите переключатель длины границы в положение В.
 4. Установите уровень статической стимуляции на ошейнике-приемнике на Уровень 5.
 5. Отсоедините скрученный антенный провод от соединительных зажимов антенного провода на передачке заграждения, нажимая на красные рычаги снятия фиксации и вытягивая провода.
 6. Подключите оба конца провода для проведения петлевого метода определения места проведения к соединительным зажимам антенного провода на передачке.
 7. Подключите блок питания к разъему питания передачика заграждения.

Устранение неполадок

Ошейник приемник, не, воспроизводит, звуковой, сигнал, или, не, осуществляет, стимуляцию.	• Проверьте, правильно ли установлена батарея, и что она повернута в положение "ON" • Проведите тестирование статической стимуляции и батареи (страница 12). Если светодиод, отображающий заряд батареи, не мигает зеленым, замените батарею. • Удостоверьтесь, что на передатчике заграждения светятся оба индикатора. В противном случае выполните «Тест с короткой петлей» (страница 24).
Ошейник приемник, воспроизводит, звуковой, сигнал-, но, собака, не, реагирует, на, статическую, стимуляцию.	• Проверьте ошейник-приемник с помощью контрольного инструмента, идя по направлению к антенному проводу. • Если индикатор на контрольном инструменте мигает, проверьте, как сидит на собаке ошейник-приемник. • Подстригите шерсть собаки в месте касания контактных штырей кожи на шее и (или) закажите длинные контактные пункты связавшись с Центром обслуживания клиентов. • Увеличьте уровень статической стимуляции. • Повторите шаги курса дрессировки чтобы закрепить навыки. • Закажите более мощный ошейник-приемник, связавшись с нашим Центром обслуживания клиентов.
Для,активации,ошейник приемник,приходится, держать, непосредственно, над, антенным, проводом.	• Проведите тестирование батареи и замените ее при необходимости. • Поверните регулятор ширины пограничного периметра по часовой стрелке, чтобы увеличить расстояние от антенного провода, на котором будет активироваться ошейник-приемник. • Проверьте настройку переключателя длины границы соответственно длине провода, который используется (см. шаг 6). • В случае использования двойной петли удостоверьтесь, что расстояние между сегментами антенного провода составляет 1,5 м. • Если для активации ошейник-приемник все равно приходится держать непосредственно над антенным проводом, выполните тестирование системы и/или тестирование передатчика с петлей.
Ошейник приемник, активируется, внутри,дома.	• Удостоверьтесь, что антенный провод располагается на расстоянии не менее 4,5 метров от дома. Сигнал может проходить через стены дома. • Удостоверьтесь, что сегменты антенного провода скручены на участке от заграждения до передатчика заграждения. • Поверните регулятор ширины пограничного периметра против часовой стрелки, чтобы уменьшить расстояние от антенного провода, на котором будет активироваться ошейник-приемник.
Сигнал,прерывается.	• Удостоверьтесь, что передатчик заграждения расположен на расстоянии не менее 1 м от крупных металлических предметов и приборов. • Удостоверьтесь, что на всех поворотах антенный провод изогнут плавно (с радиусом не менее 1 м). • Удостоверьтесь, что антенный провод не пролегал около или в пределах 1,5 м от электрических проводов, близлежащих заградительных систем, телефонных, телевизионных или антенных кабелей, а также спутниковых антенн. • Если соседняя заградительная система может приводить к прерыванию сигнала, отодвиньте антенный провод подальше от нее.
Не, светятся, световые, индикаторы, питания, и, цепи.	• Проверьте подключен ли блок питания к передатчику заграждения. • Если система подключена в розетку с УЗО, убедитесь, что последнее не сработало. При необходимости проведите сброс УЗО. • Убедитесь, что электророзетка работает нормально, подключив к ней заведомо работающее устройство, такое как радио. • Откройте отсек предохранителя, расположенный на передатчике заграждения, и замените предохранитель на запасной, который находится там же. • Если индикаторы все равно не включаются, необходимо заменить передатчик заграждения и /или блок питания. В этом случае обратитесь в Центр обслуживания клиентов.

Пособие по эксплуатации

ШАГ 1

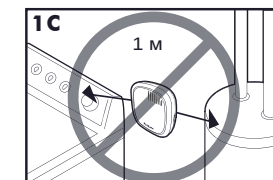
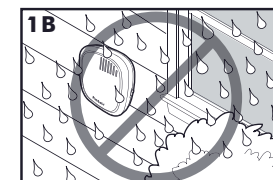
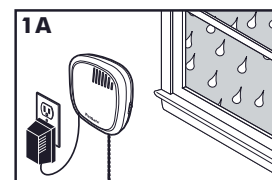
Установка передатчика заграждения

Установите передатчик заграждения:

- Передатчик должен быть установлен в хорошо вентилируемом закрытом месте (1A).
- Передатчик должен быть установлен в помещении, где температура не опускается ниже температуры замерзания (то есть, не в гараже, цокольном этаже, сарае и т.п.).
- Передатчик должен быть закреплен на стационарной поверхности при помощи крепежа.
- Передатчик должен располагаться на расстоянии не менее 1 м от крупных металлических предметов и приборов, так как они могут создавать помехи для передачи сигнала (1C).

Для закрепления передатчика заграждения, привинтите крепежный кронштейн к стационарной поверхности, такой как стена, и вставьте в него передатчик. После монтажа передатчика заграждения необходимо вывести из здания антенный провод. Это можно сделать через окно или через отверстие в стене. Перед тем как сверлить отверстие, удостоверьтесь, что оно не пересечет никакие коммуникации. Антенный провод не должен зажиматься или пересекаться с окном, дверью или гаражными воротами, так как со временем это может привести к его повреждению.

Во избежание риска возгорания и поражения электрическим током передатчик заграждения следует устанавливать в помещениях, соответствующих государственным и местным нормативам на электропроводку.



ШАГ 2

Составление схемы системы

Общие советы по составлению схемы

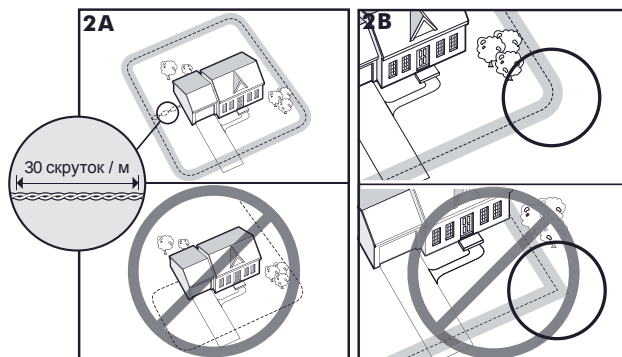


Расположенные под землей кабели могут находиться под высоким напряжением. Перед тем как зарывать антенный провод, необходимо отметить местоположение всех подземных кабелей. В большинстве регионов данная услуга предоставляется бесплатно. Избегайте этих кабелей, когда будете копать.

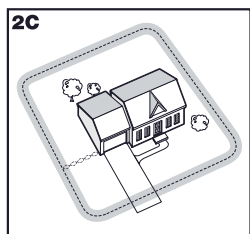
Для получения дополнительной информации о том как подземные кабели могут влиять на работу системы, см. Шаг 3: «Прокладка антенного провода».

- Антенный провод ДОЛЖЕН начинаться от передатчика заграждения и заканчиваться на нем, формируя замкнутую цепь (2A).
- Скручиванием двух сегментов антенного провода достигается подавление сигнала, что позволяет собаке безопасно пересекать соответствующую область. Пластиковые и металлические трубы не подавляют сигнал. Для подавления сигнала необходимо сделать на антенном проводе 30 скруток на метр (2A).
- Составьте схему системы, подходящую для Вашей территории. В данном разделе приведены примеры схем системы, а на оборотной стороне обложки настоящего руководства предусмотрена сетка для составления схемы системы.
- На поворотах всегда изгибайте провод с радиусом не менее 1 м, чтобы сформировать непрерывное заграждение (2B). Не изгибайте провод под острыми углами, так как это приведет к образованию пробелов в заграждении.
- Для надлежащего сдерживания Вашего питомца мы советуем установить ширину пограничного периметра для зон предупреждения и статической стимуляции приблизительно 4-7 метров (2-3,5 метра с каждой стороны провода).

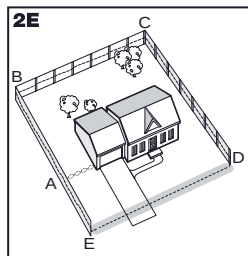
- Старайтесь не делать проходы слишком узкими для свободного движения собаки (например, вдоль стен дома).
- Ошейник-приемник может активироваться в помещении, если антенный провод проходит вдоль наружной стены здания. Если это происходит, снимайте с собаки ошейник-приемник перед тем, как пускать ее в дом, уменьшите радиус действия системы при помощи регулятора ширины пограничного периметра или измените схему системы.



Примеры схем



Пример 1: петля по периметру (одиночная петля). Петля по периметру – это наиболее распространенная схема системы. Такая схема позволяет собаке свободно и безопасно перемещаться по всей огороженной территории (2C). Она также позволяет защитить от животного цветники и элементы ландшафтного дизайна (2D).



Пример 2 (2E): петля по периметру с использованием имеющейся ограды (одиночная петля). Такая схема позволяет включить в состав системы имеющуюся ограду, что не позволит собаке перепрыгнуть или подкопать ограду. При этом сокращается объем работ по закапыванию провода. От передатчика заграждения проложите провод к точке А, от точки А к В, от точки В к С, от точки С к D, от точки D к Е, от точки Е к А, перекрутите сегменты провода от точки А к передатчику заграждения. Дополнительную информацию о закреплении провода на ограде см. в разделе "Монтаж антенного провода".

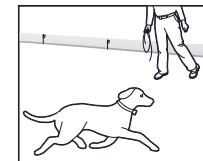
Двойная петля

Двойную петлю следует использовать, когда зона заграждения устанавливается не по всему периметру территории объекта.

При использовании двойной петли расстояние между сегментами антенного провода должно быть не менее **1,5 м** во избежание подавления сигнала. Помните, что для прокладки двойной петли потребуется в два раза больше провода.

Последовательность действий:

1. Зайдите на территорию для домашних животных вместе с Вашим питомцем, на которого надет ошейник-приемник.
2. Прогуляйтесь садом и поиграйте с Вашим питомцем, не выходя за пределы территории для домашних животных.
3. Займитесь каким-то делом в саду, параллельно присматривая за питомцем.
4. Если Ваш питомец убежит, снимите ошейник-приемник и заведите его назад на территорию питомца.



ФАЗА 5

С 15 по 30 день включительно. Наблюдение за питомцем.

Ваш питомец готов гулять самостоятельно! Регулярно проверяйте своего питомца.

Примечание: Как только Вы будете удовлетворены результатами тренировок, убирайте последовательно по одному ограничительному флажку каждые 4 дня, пока все они не будут убраны. Сохраните ограничительные флажки на будущее.

ФАЗА 6

Дни 31+. Занятия только со звуковым сигналом

После завершения курса дрессировки, возможно Вы захотите переключиться на режим только со звуковым сигналом. Теперь Ваш питомец должен понимать звуковой сигнал и быстро реагировать, избегая вхождения в зону статической стимуляции.

Примечание: Возможно Вы захотите обновлять навыки питомца раз в месяц, или, по крайней мере, раз в два месяца, снова используя статическую стимуляцию и следуя предыдущим фазам дрессировки. Повторяющиеся занятия помогут Вашему питомцу комфортнее себя чувствовать в зоне для домашних животных.

Выведение питомца за пределы территории для домашних животных

Важно: Снимите ошейник-приемник с питомца и покиньте территорию для домашних животных.

Как только Ваш питомец выучит где находится граница, он будет сопротивляться переходить или проезжать ее.

Вариант 1: Замените ошейник-приемник на обычный ошейник. Посадите своего питомца в автомобиль, находящийся в зоне для домашних животных, и выведите его из нее.

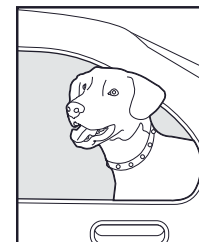
Вариант 2: Замените ошейник-приемник на обычный ошейник и прикрепите поводок. Выведите Вашего питомца за пределы территории для домашних животных, давая такие команды как «Хорошо» в определенном месте пограничного периметра (подъездная дорожка, тротуар и т.д.). Всегда покидайте территорию питомца только с поводком и только в этом месте. Ваш питомец привыкнет ассоциировать выход за пределы территории для домашних животных только на поводке, только в этом месте и только с человеком. Возможно, что сначала Вам придется убеждать питомца выходить за пределы территории для домашних животных при помощи лакомств и множества похвалы.

Примечание: Вы так же можете вывести питомца за пределы территории для домашних животных на руках.

Поздравляем! Теперь вы успешно закончили программу дрессировки.

Принадлежности

Для того чтобы заказать дополнительные принадлежности для подземного заграждения для небольших собак PetSafe свяжитесь с Центром обслуживания клиентом или посетите веб-сайт, чтобы найти поставщика недалеко от Вас. С перечнем Центров обслуживания клиентов можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: www.petsafe.net.



ФАЗА 3

Дни с 5 по 8 включительно. Занятия с раздражителями.

Подготовьте три сеанса дрессировки в день, каждый продолжительностью 10-15 минут.

Цель:
Обучить Вашего питомца оставаться в пределах территории для домашних животных, когда за ее пределами находятся раздражающие факторы.

Подготовка:
• Настройте уровень статической стимуляции на ошейнике-приемнике на Уровень 2 или выше, в зависимости от реакции в дни 2-4 включительно.
• Оденьте отдельный неметаллический ошейник на шею Вашего питомца ВЫШЕ ошейника-приемника и прицепите поводок.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что дополнительный ошейник не оказывает давления на контактные пункты.

- Имейте наготове небольшие кусочки лакомств.
- Подготовьте любимую игрушку питомца.
- Создайте раздражители чтобы заманить Вашего питомца в зону статической стимуляции, такие как:
 - Член семьи, выходящий за пределы территории для домашних животных.
 - Бросьте мячик или лакомство за пределы территории для домашних животных.
 - Попросите соседа прогуляться со своим любимцем за пределами территории для домашних животных.
- Постепенно увеличивайте интенсивность раздражающих факторов.

Никогда не зовите и не привлекайте питомца из-за пределов территории для домашних животных.

Последовательность действий:

1. Полностью контролируя своего питомца при помощи поводка, задействуйте раздражитель.
2. Если Ваш питомец не движется по направлению к раздражителю, похвалите его и дайте лакомство.
3. Если Ваш питомец реагирует на раздражитель, позвольте ему зайти в зону статической стимуляции.
4. Помогите Вашему питомцу вернуться назад на территорию для домашних животных, если он не сделал этого самостоятельно в течение 2-х секунд.
5. Угощайте лакомством и хвалите своего питомца каждый раз, как он вернется на территорию для домашних животных с помощью или без нее.
6. Повторите этот процесс с использованием других раздражителей. Используйте разных членов семьи во время процесса.
7. Если Ваш питомец не реагирует на статическую стимуляцию, убедитесь, что ошейник-приемник правильно сидит, в соответствии с Шагом 9 на странице 16.
8. Если ошейник-приемник сидит правильно, но Ваш питомец не реагирует на статическую стимуляцию, увеличьте уровень статической стимуляции на 1.

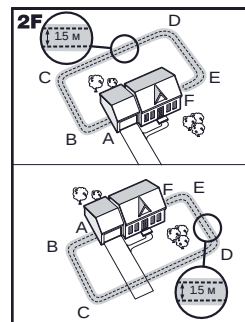
ФАЗА 4

С 9 по 14 день включительно. Наблюдение без поводка

Сеансы дрессировки сначала должны длиться 10-15 минут, затем их продолжительность следует увеличивать до 1 часа и более. Ваш питомец готов к этому уровню, если он четко избегает вхождения в зону статической стимуляции по всей ее протяженности, не смотря на любые раздражители и приманки. На протяжении этого этапа, не оставляйте своего питомца без присмотра.

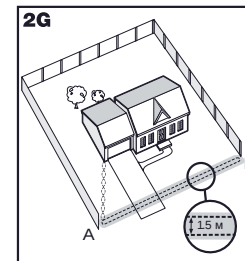
Цель:
Позволить питомцу свободно бегать по территории для домашних животных без поводка.

Подготовка:
Отрегулируйте ошейник-приемником на текущие настройки, привычные для Вашего питомца.



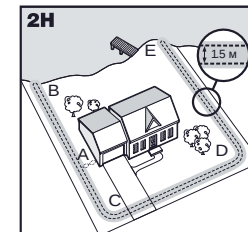
Пример 3 (2F): заграждение только территории перед зданием или за зданием (двойная петля).

От передатчика заграждения проложите провод к точке А, от точки А к В, от точки В к С, от точки С к D, от точки D к E, от точки E к F, разверните провод обратно и проложите назад к точке А на расстоянии 1,5 м от первого сегмента. Перекрутите сегменты провода от точки А к передатчику заграждения.



Пример 4 (2G): заграждение только территории перед зданием (двойная петля).

От передатчика заграждения проложите провод к точке А, от точки А к В, от точки В назад к точке А на расстоянии 1,5 м от первого сегмента. Перекрутите сегменты провода от точки А к передатчику заграждения.

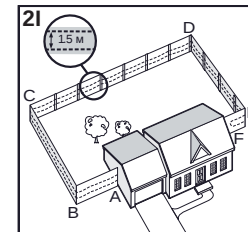


Пример 5 (2H): заграждение с доступом к озеру (двойная петля).

От передатчика заграждения проложите провод к точке А, от точки А к В, разверните провод обратно и проложите его к точке С, от точки С к D, от точки D к E, разверните провод обратно и проложите назад к точке А на расстоянии 1,5 м от первого сегмента. Перекрутите сегменты провода от точки А к передатчику заграждения.

Пример 6 (2I): антенный провод закреплен на имеющейся ограде (двойная петля).

Такая схема позволяет включить в состав системы имеющуюся ограду, что не позволит собаке перепрыгнуть или подкопать ограду. При этом сокращается объем работ по закапыванию провода. От передатчика заграждения проложите провод к точке А, от точки А к В, от точки В к С, от точки С к D, от точки D к E, от точки E к F, разверните провод обратно и проложите назад к точке А на расстоянии 1,5 м от первого сегмента. Перекрутите сегменты провода от точки А к передатчику заграждения. Дополнительную информацию о закреплении провода на ограде см. в разделе "Монтаж антенного провода".



ШАГ 3

Прокладка антенного провода

Перед тем как зарывать провод или закреплять его на имеющейся ограде, проложите его в соответствии с составленной схемой системы и проверьте работоспособность системы. Это облегчит внесение изменений в схему системы. При работе соблюдайте осторожность. Разрыв изоляции провода может создать область со слабым сигналом, через которую собака сможет сбежать.

Прокладка антенного провода около или в пределах 3 м от электрических проводов, близлежащих заградительных систем, телефонных, телевизионных или антенных кабелей, а также спутниковых антенн может привести к возникновению помех для сигнала. Если необходимо пересечь такие объекты, антенный провод должен пересекать их под углом 90 градусов (перпендикулярно). (3А)



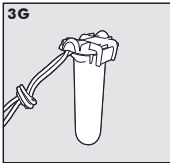
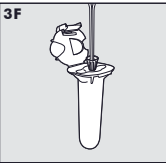
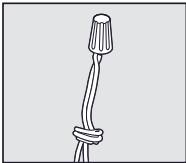
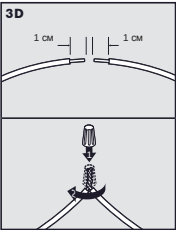
Скручивание и соединение сегментов антенного провода

Скручиванием сегментов антенного провода достигается подавление сигнала, что позволяет собаке безопасно пересекать соответствующую область (3В). Сигнал не удастся подавить, проложив провод в пластиковой или металлической трубе. Использование экранированного кабеля вместо антенного провода также не приведет к подавлению сигнала. Правильный способ скрутки сегментов антенного провода показан на рисунке (3С). Можно скрутить имеющийся антенный провод, отрезав от него два одинаковых сегмента и скрутив их вместе. Закрепите сегменты провода с одной стороны на неподвижном предмете, а другие концы вставьте в электродрель. Туго натяните провода. С помощью дрели провода можно скрутить очень быстро. Для подавления сигнала необходимо сделать на антенном проводе 30-36 скруток на метр. Завершив монтаж заградительной системы подключите один конец скрученной пары к петле по периметру, после чего обратитесь к шагу 4, чтобы подключить другой конец скрученной пары в цепь передатчика. Если Ваша схема включает вторичную петлю для ограждения озеленения или водоемов, подключите скрученную пару между петлей по периметру и вторичной петлей.



Соединение или ремонт антенного провода

Чтобы удлинить петлю заграждения при помощи дополнительного антенного провода, потребуются соединить провода. Отметьте местоположение всех соединений, чтобы их легко было отыскать в будущем. Снимите приблизительно 1 см изоляции с соединяемых концов антенного провода (3Д). Удостоверьтесь, что медный антенный провод не подвергся коррозии. Если на антенном проводе заметны признаки коррозии, отрежьте корродировавшую часть, чтобы оголить чистый медный провод. Вставьте оголенные концы провода в соединительный зажим для проводов и проверните соединительный зажим вокруг проводов. Удостоверьтесь, что оголенный медный провод не выходит за кромку соединительного зажима для проводов. Свяжите провод узлом на расстоянии 7,5–10 см от соединительного зажима для проводов (3Е). Удостоверьтесь, что соединительный зажим для проводов надежно закреплен на соединенных концах провода. Надежно соединив концы провода, откройте крышку капсулы с гелем и вставьте соединительный зажим для проводов как можно глубже в водонепроницаемый гель внутри капсулы (3F). Плотно закройте крышку капсулы (3G). Для правильной работы системы соединение провода должно быть водонепроницаемым. В случае нарушения соединения провода перестанет работать вся система. Удостоверьтесь в надежности соединения. Обратившись в Центр обслуживания клиентов, можно приобрести дополнительные капсулы с гелем и соединительные зажимы для проводов.



Дополнительный антенный провод

В магазине, где был приобретен данный комплект, можно приобрести дополнительный антенный провод (предназначенный для непосредственной укладки в землю) в бобиных по 150 м.

Примечание: дополнительный антенный провод необходимо включить в состав имеющейся непрерывной цепи.

В таблице справа приведена приблизительная длина антенного провода для квадратной одиночной петли. Фактическая длина зависит от длины скрученных сегментов провода и используемой схемы системы. Помните, что для прокладки двойной петли потребуется в два раза больше провода.

Площадь заграждения		Приблизительная длина антенного провода	
Ары	Акры	Метры	Футы
10	1/4	127	415
13	1/3	146	480
20	1/2	180	590
40	1	255	835
80	2	360	1180
200	5	570	1870
400	10	854	2800
1011	25	1219	4000

Последовательность действий:

1. Начните с прогулки вместе с питомцем на поводке на территории для домашних животных. Спокойно хвалите и разговаривайте со своим питомцем.
2. Пойдите в сторону флажков (10А). Сохраняйте хорошее настроение.
3. Полностью контролируя Вашего питомца при помощи поводка, пойдите к флажкам. Как только Ваш питомец войдет в зону статической стимуляции, ошейник-приемник начнет издавать звуковой сигнал (10В). Позвольте Вашему питомцу задержаться в зоне статической стимуляции до 2 секунд, а затем ласково помогите ему вернуться на территорию для домашних животных. Незамедлительно похвалите и дайте лакомство питомцу, как только он зайдет на территорию для домашних животных, даже если Вы помогли при помощи поводка.
4. Повторяйте этот процесс у одного и того же ограничительного флажка, пока Ваш питомец не начнет сопротивляться входу в зону статической стимуляции.
5. Поставьте себе как цель знакомиться с 3-4 ограничительными флажками за занятие. Делайте это ВЕСЕЛО! Хвалите, если Ваш питомец быстро отступил или воспротивился входить в зону статической стимуляции.



ФАЗА 2

Дни 2 - 4 включительно. Продолжение знакомства с границей

Подготовьте три сеанса дрессировки в день, каждый продолжительностью 10-15 минут.

Цель:

Научить Вашего питомца оставаться на территории для домашних животных и соблюдать границы.

Подготовка:

- Настройте уровень статической стимуляции на ошейнике-приемнике на Уровень 2.
- Оденьте отдельный неметаллический ошейник на шею Вашего питомца ВЫШЕ ошейника-приемника и прицепите поводок.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что дополнительный ошейник не оказывает давления на контактные пункты.

- Имейте наготове небольшие кусочки лакомств.
- Подготовьте любимую игрушку питомца.

Последовательность действий:

1. Повторите шаги 1-5 из первой фазы.
2. Если Ваш питомец не реагирует на статическую стимуляцию, убедитесь, что ошейник-приемник правильно сидит в соответствии с Шагом 9 на странице 16.
3. Если ошейник с приемником сидит надлежащим образом, но Ваш питомец не реагирует на статическую стимуляцию, увеличьте уровень статической стимуляции на 1. Для начала постарайтесь обнаружить такие слабые признаки как поднятые уши, повернутая голова, взгляд в пол.
4. Оставайтесь у того же флажка, пока Ваш питомец не воспротивится идти в зону статической стимуляции.

Пособие по дрессировке

Будьте терпеливы с Вашим питомцем

Важно: Правильное обучение Вашего питомца играет ключевую роль в эффективности использования Deluxe In-Ground Fence™ для небольших собак. Прочитайте этот раздел полностью, прежде чем начать обучать Вашего питомца. Не забывайте, что PetSafe® Deluxe In-Ground Fence™ для небольших собак - это не физический барьер.

- Весело проводите время с Вашим питомцем во время тренировок. Обучение должно быть веселым, честным, уверенным и последовательным.
- Занятия должны длиться от 10 до 15 минут за раз. Не пытайтесь сделать слишком много слишком быстро. Более частые короткие занятия лучше чем менее частые и более продолжительные.
- Если Ваш питомец демонстрирует признаки стресса, замедлите график занятий, добавьте дополнительные тренировочные дни или увеличьте количество времени для игр с питомцем внутри территории для домашних животных. Типичные признаки стресса включают следующие проявления:
 - Питомец тянет за поводок в сторону дома
 - Прижимание ушей
 - Опушенный хвост
 - Прижимание туловища к земле
 - Нервные / лихорадочные движения или замирание питомца.
- Вашему питомцу должно быть абсолютно комфортно вблизи ограничительных флажков в конце каждого сеанса дрессировки. Проводите не менее 5 минут за игрой в конце каждого занятия в пределах 3 метров от ограничительных флажков.
- Заканчивайте каждое занятие на позитивной ноте с множеством похвал и игр.
- Снимайте ошейник-приемник после каждого занятия.
- Во время тренировочного периода сдерживайте своего питомца при помощи других средств (вольер, поводок, привязь и т.д.).
- Во время тренировки, если Вам нужно вывести питомца за пределы территории для домашних животных, снимите ошейник-приемник и возьмите животное на руки или же посадите его в машину.
- Даже если Вам кажется, что Ваш питомец хорошо реагирует на обучение, пройдите весь курс полностью. Закрепление важно!

ФАЗА 1

День 1. Знакомство с границей

Подготовьте три сеанса дрессировки в день, каждый продолжительностью 10-15 минут.

Цель:

Дать Вашему питомцу понять, что флажки и предупредительный звуковой сигнал от ошейника определяют новую территорию для домашних животных.

Подготовка:

- Настройте уровень статической стимуляции ошейника-приемника на Уровень 1 – тренировочный режим, только звуковой сигнал.
- Оденьте отдельный неметаллический ошейник на шею Вашего питомца ВЫШЕ ошейника-приемника и прицепите поводок.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что дополнительный ошейник не оказывает давления на контактные пункты.

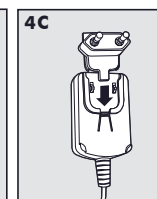
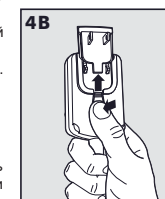
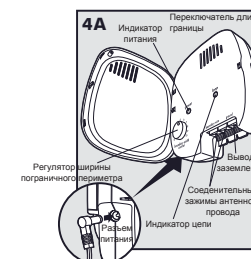
- Подготовьте небольшие кусочки любимого лакомства Вашего питомца.
- Подготовьте его любимую игрушку.

ШАГ 4

Подключение провода к передатчику заграждения

Антенный провод (4A)

1. Подведите антенный провод к передатчику заграждения через окно, под дверь, через канал в техническом подполье или иное подходящее отверстие. Также можно просверлить отверстие в стене.
2. Снимите приблизительно 1 см изоляции с концов антенного провода.
3. Подсоедините концы антенного провода к соединительным зажимам для антенного провода на передатчике заграждения. Удостоверьтесь, что концы провода не касаются друг друга у этих зажимов.
4. Поверните регулятор ширины пограничного периметра в положение 10. При этом будет установлена максимальная ширина зоны предупреждения.
5. Подсоедините блок питания к разъему питания на передатчике и к работающей электрической розетке. Блок питания поставляется с установленной штатной вилкой для Северной Америки и дополнительными штатными вилками для Соединенного Королевства, Европы и Австралии в комплекте. Процедура смены штатной вилки:
 - a. Нажмите на язычок на блоке питания и снимите штатную вилку, сдвинув ее, как показано на иллюстрации (4B).
 - b. Установите на блок питания штатную вилку, подходящую к используемой электрической розетке, как показано на иллюстрации (4C).
 6. Должны включиться световые индикаторы питания и цепи. Если этого не произошло, см. раздел "Устранение неполадок".

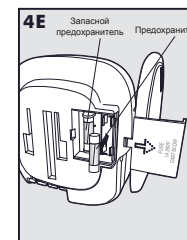
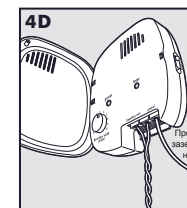


Провод заземления (4D)

Будучи необязательным для работы системы, надлежащее заземление уменьшит вероятность скачка электрического напряжения, который может повредить Ваш передатчик изгороди и/или блок питания. Для заземления Вашего устройства Вам понадобится одножильный (не многожильный) провод заземления (медный изолированный провод 14-18 калибра), а так же стержневой заземлитель и зажим, которые можно приобрести в большинстве магазинов электротоваров. Присоедините один конец провода заземления к выводу заземления, который расположен на передатчике заграждения, а другой - к стержневому заземлителю. Стержневой заземлитель должен быть вкопан как минимум на 90 см в землю и расположен как можно ближе к передатчику заграждения.

Защитный предохранитель (4E)

Передатчик заграждения так же оснащен 250 В предохранителем на 0,5 ампер, чтобы защитить электронные схемы устройства при скачках электроэнергии. Чтобы найти предохранитель, снимите крышку на задней стороне передатчика заграждения. Так же предоставлен запасной предохранитель.



ОСТОРОЖНО

- Запрещается осуществлять монтаж, подключение или демонтаж данной системы во время грозы. Если гроза настолько близко, что Вы слышите гром, она может создать опасные всплески напряжения.
- Риск поражения электрическим током. Используйте передатчик заграждения только в помещении и в сухом месте.

ВНИМАНИЕ

По возможности не используйте электрическую розетку, оснащенную устройством защитного отключения (УЗО) или устройством защиты от замыкания на землю. При таком подключении данная система заграждения будет работать правильно, но в редких случаях при разряде молнии вблизи системы может сработать УЗО или устройство защиты от замыкания на землю. При отсутствии питания на системе, существует риск того, что Ваше домашнее животное может убежать. Для восстановления подачи питания на систему потребуется выполнить сброс УЗО или устройства защиты от замыкания на землю.

ПРИМЕЧАНИЕ

С целью дополнительной защиты передатчика заграждения, когда он длительное время не используется, а также перед грозами, отсоединяйте от него провода и отключайте его от электрической розетки. Это позволит предотвратить повреждение передатчика вследствие всплесков напряжения.

ШАГ 5

Подготовка ошейника-приемника

Установка и замена батареи

Примечание: не устанавливайте батарею, когда ошейник-приемник надет на собаку.

Для ошейника-приемника используется заменяемая батарея PetSafe® (RFA-188). Эта уникальная батарея разработана для того, чтобы облегчить замену этого элемента питания и повысить стойкость к воде.

Чтобы активировать ошейник, вставьте батарейный отсек (5A). Используя край контрольного инструмента, как показано, поверните батарею по часовой стрелке до совмещения вертикальной стрелки на ней с надписью "ON" (5B). Если Вы не собираетесь точно использовать ошейник PetSafe®, выставьте его на позицию "OFF".

Чтобы вынуть батарею, поверните ее против часовой стрелки, используя край контрольного инструмента, как показано на Рис. 5C, 5D.

Проведите полностью, нажав и удерживая кнопку регулировки уровня стимуляции, пока не погаснет свет. Замените батарею на новую.

ОСТОРОЖНО ЗАПРЕЩАЕТСЯ взрывать или вскрывать батарею. Отработавшую батарею необходимо утилизировать надлежащим образом.

Сменную батарею PetSafe® можно найти в сети розничных магазинов. Чтобы найти ближайший к Вам магазин, свяжитесь с Центром обслуживания клиентов или посетите веб-сайт www.petsafe.net.

Тестирование батареи и уровня статической стимуляции

Когда батарейный отсек RFA-188 будет установлен в приемник, красный светодиод начнет мигать соответственно настроенному уровню статической стимуляции (от 1 до 5). В следующие 30 секунд, приемник проверит состояние батареи. Светодиод начнет мигать каждые 5 секунд зеленым светом при хорошем заряде батареи или красным при низком заряде. При хорошем состоянии батареи, через 30 секунд периода тестирования, зеленый светодиод перестанет мигать. Если заряд батареи был низким во время периода тестирования, красный светодиод продолжит мигать с частотой в 1 вспышку каждые 20 секунд, демонстрируя низкий заряд батареи. В таком случае рекомендуется замена батареи.

Установка уровня статической стимуляции

Перед установкой уровня статической стимуляции полностью прочтите приведенные ниже указания.

1. На ошейнике-приемнике с установленной батареей нажмите кнопку регулировки уровня стимуляции и отпустите ее, когда начнет светиться красный световой индикатор приемника (5E).
2. Световой индикатор приемника произведет число вспышек, соответствующее уровню статической стимуляции (5F).
3. Чтобы повысить уровень статической стимуляции, нажмите и отпустите кнопку регулировки уровня стимуляции в течение 5 секунд после предыдущих вспышек индикатора.

Уровень статической стимуляции повышается от 1 до 5. При нажатии кнопки регулировки уровня стимуляции, когда ошейник-приемник настроен на уровень 5, он вернется обратно на уровень 1. Светодиодный индикатор приемника служит в качестве индикатора низкого заряда батареи и мигает с интервалом в 20 секунд, когда требуется заменить батарею.

Предотвращение задержек

Функция предотвращения задержки, не позволяет Вашей собаке оставаться в зоне предупреждения длительное время и расходовать заряд батареи. Ваша собака услышит звуковой сигнал при достижении зоны предупреждения. Если питомец не вернется на территорию для домашних животных в течение двух секунд, он будет подвержен продолжительной статической стимуляции, пока не вернется на территорию для домашних животных.

Для правильной подгонки выполните указанные ниже действия:

1. Удостоверьтесь, что в ошейник-приемник не установлена батарея.
2. Для начала собака должна встать в удобную для нее позу (9A).
3. Наденьте ошейник-приемник на собаку так, чтобы батарейный отсек располагался снизу. Расположите ошейник так, чтобы контактные пункты располагались по центру нижней части шеи собаки и прилегали к коже (9B).

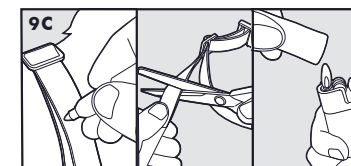
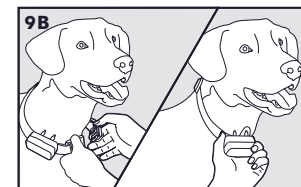
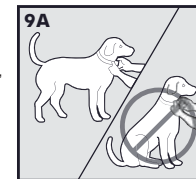
ВНИМАНИЕ

Может потребоваться постричь шерсть в области контактных штырей. Никогда не брейте шею собаки, это может привести к сыпи или инфицированию.

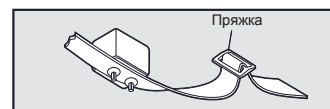
4. Ошейник-приемник должен сидеть плотно, но достаточно свободно, чтобы между контактными штырями и шеей Вашего питомца помещался один палец (9B). Дайте собаке поносить ошейник несколько минут, а затем повторно проверьте, как он сидит на ней. Когда собака привыкнет к ошейнику-приемнику, снова проверьте насколько хорошо он сидит.

5. Когда ошейник-приемник будет правильно сидеть на собаке, можно отрезать излишек ремня ошейника, как указано ниже (9C):

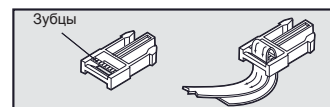
- a. Отметьте пищевой ручкой нужную длину ошейника-приемника. Сделайте припуск, если собака еще молодая или зимой отрастивает густую шерсть.
- b. Снимите ошейник-приемник с собаки и отрежьте лишнюю часть ремня ошейника.
- c. Прежде чем снова надеть на собаку ошейник-приемник, запаяйте отрезанный край, оплавив его на огне.



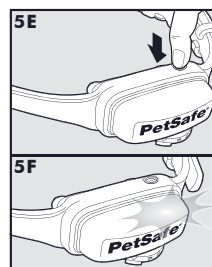
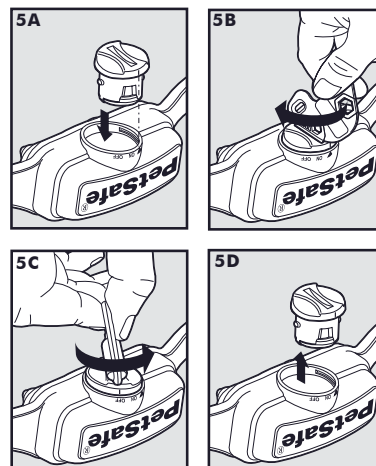
Продевание ремня в пряжку



Пряжка плотно удерживает ошейник на шее собаки.



Зубцы должны быть направлены вверх; если пряжка надета неправильно, ошейник будет сидеть не плотно.



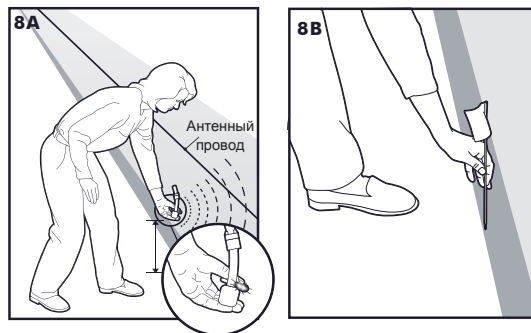
ШАГ 8

Установка ограничительных флажков

Ограничительные флажки визуально напоминают собаке о местоположении зоны заграждения.

1. Прижмите контрольный инструмент контактами к контактным штырям и удерживайте ошейник-приемник на высоте шеи собаки.
2. Идите по направлению к зоне предупреждения до тех пор, пока ошейник-приемник не начнет воспроизводить звуковой сигнал (8A).
3. Установите в этом месте ограничительный флажок (8B).
4. Идите обратно в зону для домашних животных до тех пор, пока не прекратит звучать звуковой сигнал.
5. Повторяйте этот процесс по периметру зоны предупреждения до тех пор, пока не разместите ее ограничительными флажками с интервалом 3 м.

Примечание: если не звучит звуковой сигнал, см. инструкции по использованию контрольного инструмента на Шаге 6.



ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать непреднамеренной стимуляции, после размещения ограничительных флажков убедитесь, что на ошейнике-приемнике снова установлен Уровень 1 (только звуковой сигнал).

ШАГ 9

Регулировка ошейника-приемника

Важно: Правильная подгонка и расположение ошейника-приемника очень важны для эффективной дрессировки собаки. Контактные пункты должны иметь прямой контакт с кожей в нижней части шеи собаки.

ВНИМАНИЕ

Пожалуйста, прочитайте и соблюдайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве. Важно чтобы ошейник сидел правильно. Если собака будет носить ошейник в течение слишком долгого времени или он будет сидеть на ее шее слишком плотно, кожа собаки может быть повреждена. Эта проблема известна как пролежни, она начинается с покраснения кожи и может ухудшиться до пролежневых язв.

- Собаке не следует носить ошейник более 12 часов в день.
- По возможности меняйте положение ошейника на шее собаки с интервалом 1-2 часа.
- Проверьте чтобы ошейник не давил слишком сильно; соблюдайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве.
- Запрещается цеплять поводок к электронному ошейнику, это приведет к чрезмерному давлению на контакты.
- При использовании отдельного ошейника для поводка следите чтобы он не давил на электронный ошейник.
- Ежедневно протирайте шею собаки и контакты ошейника влажной тканью.
- Ежедневно проверяйте кожу в области контакта на предмет отсутствия признаков сыпи и воспаления.
- При обнаружении сыпи или воспаления прекратите использовать ошейник до тех пор, пока кожа не заживет.
- Если проблема не исчезнет через 48 часов, обратитесь к ветеринару.

Эти меры предосторожности помогут обеспечить безопасность и комфорт питомца. Миллионы питомцев не чувствуют никакого дискомфорта при ношении контактов из нержавеющей стали. У некоторых из них имеется повышенная чувствительность к давлению, оказываемому контактами. Через некоторое время Вы можете заметить, что Ваша собака привыкла к ошейнику. В этом случае Вы можете не так строго соблюдать некоторые меры предосторожности. Важно каждый день проверять область контакта. При обнаружении покраснения или воспаления прекратите использовать ошейник до тех пор, пока кожа полностью не заживет. Может потребоваться постричь шерсть в области контактных штырей. Никогда не брейте шею собаки, это может привести к сыпи или инфицированию.

Предотвращение "пробегания"

Эта система оснащена уникальной функцией предупреждения от «пробегания», благодаря которой Ваша собака не сможет убежать с территории для домашних животных не получив при этом усиленную статическую стимуляцию. Ошейник-приемник автоматически усиливает статическую стимуляцию когда Ваша собака проходит более 20% ширины пограничного периметра заграждения. Например, если сигнал определяется в 3 метрах от провода и Ваша собака входит в зону статической стимуляции, эта функция активируется, когда она будет приблизительно в 2,4 метрах от антенного провода. В таком случае Ваша собака получит статическую стимуляцию, которая будет сильнее относительно той, на которую настроен ошейник-приемник. Ошейник-приемник автоматически повышает уровень статической стимуляции по мере пребывания собаки в зоне статической стимуляции, если на нем установлен уровень 2 или выше.

Защита от чрезмерной стимуляции

Если собака будет долго оставаться в зоне статической стимуляции, что маловероятно, данная функция будет ограничивать продолжительность статической стимуляции 30 секундами. После прекращения статической стимуляции системой, предупреждающий звуковой сигнал продолжает звучать до тех пор, пока питомец не выйдет из зоны статической стимуляции.

Таблица соответствия индикации и функций

Примечание: Начинать обучение со статической стимуляции на Уровне 2. Увеличивайте его только в том случае, если Ваша собака не реагирует на статическую стимуляцию.

Показания светового индикатора	Уровень стимуляции	Функция ошейника-приемника	Темперамент питомца
1 красная вспышка	1	Без стимуляции, только звуковой сигнал	
2 красные вспышки	2	Низкий уровень стимуляции	Кроткий
3 красные вспышки	3	Средний уровень стимуляции	Между кротким и спокойным
4 красные вспышки	4	Умеренно высокий уровень стимуляции	Между спокойным и активным
5 красных вспышек	5	Высокий уровень стимуляции	Активный
Мигание: 1 красная вспышка каждые 20 секунд	Низкий заряд батареи		

ШАГ 6

Установка ширины пограничного периметра и проверка ошейника-приемника

Когда антенный провод правильно подключен и находится на месте, самое время настроить территорию заграждения и протестировать систему.

ВНИМАНИЕ

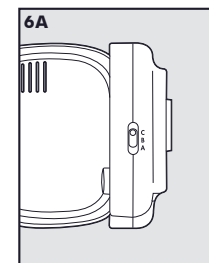
Ошейник-приемник не должен быть надет на собаку во время проверки системы.

Примечание: Ошейник-приемник имеет водонепроницаемую конструкцию, поэтому его звуковой сигнал может быть плохо слышен.

Мигание контрольного инструмента, соединенного с контактными штырями, означает, что ошейник-приемник осуществляет статическую стимуляцию.

Для наилучшей работы функции предотвращения "пробегания", ширина пограничного периметра должна составлять от 1,8 до 3 метров по обе стороны антенного провода (общая ширина пограничного периметра от 3,7 до 6 метров).

1. Подключите питание к передатчику заграждения при помощи поставляемого в комплекте блока питания.
2. Установите переключатель длины границы (расположен сбоку на передатчике заграждения) (6A) в положение А, В или С в зависимости от общей длины использованного антенного провода. Режим В используется в большинстве случаев. В приведенной таблице указана соответствующая настройка.
3. Ширина территории сдерживания регулируется при помощи переключателя длины границы на передатчике. Поверните переключатель по часовой стрелке пока не зазвучит аварийный сигнал и не перестанет светиться индикатор цепи. Поверните переключатель по часовой стрелке и увеличьте на 2 числа. Аварийный сигнал должен перестать звучать, а индикатор должен загореться.



Длина провода	Режим
Более 731 м	A
До 396 м	B
От 396 до 731 м	C

ВНИМАНИЕ

Ошейник-приемник не должен быть надет на собаку во время проверки системы. Ваш питомец может быть подвержен неумышленной стимуляции.

4. Вставьте батарею в ошейник-приемник и включите его. Ошейник-приемник циклически пройдет через функции статической стимуляции и тестирования батареи как описано в Шаге 5. Чтобы идентифицировать зоны предупреждения и статической стимуляции убедитесь, что ошейник-приемник настроен на Уровень 5 (см. Шаг 5).

5. Проверьте ширину пограничного периметра системы выбрав прямой участок антенного провода длиной не менее 15 метров. Начните с центра территории сдерживания.

6. Приложите контакты контрольного инструмента к контактным штырям ошейника-приемника (6B, 6C). Держите ошейник-приемник на высоте шеи Вашей собаки, направив контактные пункты вверх (6D), а кнопку регулировки уровня стимуляции направив в сторону антенного провода. Медленной продвигайтесь по направлению к антенному проводу, пока не услышите предупреждающий звуковой сигнал. Когда Вы услышите предупреждающий звуковой сигнал, Вы определите ширину пограничного периметра (Зона статической стимуляции).

Через две секунды после предупреждающего звукового сигнала, световой индикатор начнет мигать. Этот мигающий свет поможет Вам в определении ширины пограничного периметра, если Вам плохо слышен звуковой сигнал. Чтобы избежать перехода ошейника-приемника в режим защиты от чрезмерной стимуляции, возвращайтесь на территорию для домашних животных, пока не прекратится звуковой сигнал.

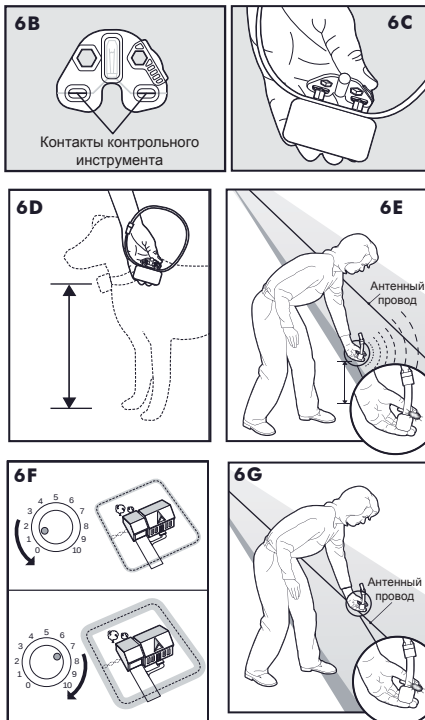
Если ошейник-приемник не воспроизводит звуковой сигнал на требуемом расстоянии от антенного провода, установите регулятор ширины пограничного периметра чтобы настроить требуемую область. При вращении регулятора ширины пограничного периметра по часовой стрелке ширина пограничного периметра увеличивается, а при вращении против часовой стрелки — уменьшается (6F). При необходимости повторяйте эту процедуру, пока ошейник-приемник не начнет издавать звуковой сигнал на расстоянии 1,8-3,6 метров от антенного провода. При использовании двойной петли, Вам может понадобиться увеличить расстояние между сегментами антенного провода и/или увеличить ширину пограничного периметра для достижения требуемых результатов.

7. Выполните проверку в нескольких различных местах зоны заграждения, чтобы удостовериться в правильной работе системы.

8. Затем пройдите по всей зоне для домашних животных, чтобы удостовериться в том, что ошейник-приемник не активируется от сигналов посторонних зарытых проводов или кабелей. Также проверьте, не срабатывает ли ошейник в доме и вокруг него. Как было указано ранее, кабели и провода от кабельного ТВ, электрических и телефонных линий могут проводить сигналы заграждения для животных внутри и снаружи здания, которые могут вызвать случайное срабатывание ошейника на собаке. В редких случаях это может быть вызвано тем, что антенный провод расположен слишком близко к этим внешним линиям, и его следует переместить или модифицировать, как показано на рисунке 3A.

9. Чтобы проверить функцию предотвращения "пробегания", пойдите по направлению к антенному проводу. Ошейник-приемник должен начать издавать звуковой сигнал а контрольный инструмент должен начать мигать ярче как только Вы зайдете в зону предупреждения "пробегания" (6G).

Если Вас устраивает работа системы, можно переходить к закапыванию антенного провода. Если ошейник-приемник не воспроизводит звуковой сигнал или не мигает индикатор на контрольном инструменте, см. раздел "Устранение неполадок".



ШАГ 7

Монтаж антенного провода

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом монтажа антенного провода отключите передатчик заграждения от электрической розетки.

Зарывание антенного провода

Зарывание антенного провода рекомендуется для его защиты и предотвращения повреждения системы.

1. Выкопайте канаву глубиной 2,5–7,6 см вдоль планируемой границы.
2. Уложите антенный провод в канаву, предусмотрев некоторую слабину для расширения и сжатия провода при изменении температуры.
3. При помощи тупого инструмента, например, деревянной лопатки для смешивания краски, затолкайте антенный провод в канаву. Соблюдайте осторожность, во избежание повреждения изоляции антенного провода.

Закрепление антенного провода на имеющейся ограде

Антенный провод можно закрепить на сетчатом, штакетном или сплошном деревянном заборе. Антенный провод можно закрепить на требуемой высоте. Антенный провод необходимо закрепить на такой высоте, чтобы ошейник на собаке принимал от него сигнал. В случае использования двойной петли на имеющейся ограде высотой от 1,5 м проложите один сегмент антенного провода по верху ограды, а обратный сегмент проложите по низу ограды, чтобы получить требуемое разделение в 1,5 м.

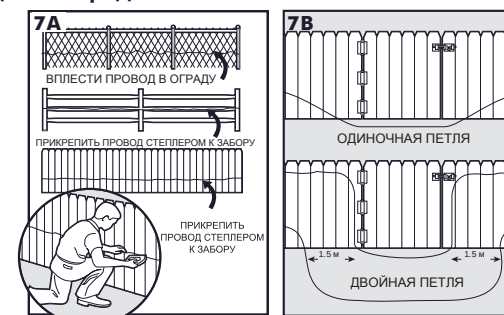
- Сетчатая изгородь (7A): пропустите антенный провод через ячейки сетки или закрепите его пластиковыми стяжками.

- Деревянный штакетный или сплошной забор (7A): закрепите антенный провод степлером. Не пробивайте изоляцию антенного провода.

- Двойная петля на имеющейся ограде: проложите один сегмент антенного провода по верху ограды, а обратный сегмент проложите по низу ограды, чтобы получить требуемое разделение в 1,5 м.

- Ворота (одиночная петля) (7B): заройте антенный провод вдоль проема ворот. Примечание: сигнал вокруг ворот все равно будет действовать. Питомец не сможет пройти через открытые ворота.

- Ворота (двойная петля) (7B): заройте оба сегмента антенного провода вдоль проема ворот на расстоянии 1,5 м друг от друга.



Прокладка через твердые поверхности (подъездные пути, дорожки и т.п.)

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте все правила по технике безопасности при работе с электроинструментом, который будете использовать. Обязательно используйте защитные очки.

- Подъездной путь или дорожка из бетона (7C): проложите антенный провод в подходящем деформационном шве или сделайте под него выемку при помощи циркулярной пилы с диском по камню. Проложите антенный провод в выемку и закройте его подходящим герметиком. Для достижения наилучших результатов, перед наложением герметика сметите пыль и другие загрязнения.

- Гравийный или грунтовый подъездной путь (7D): чтобы защитить антенный провод, перед закапыванием поместите его в ПВХ-трубу или водонепроницаемый шланг.

